

到達目標

この回では、英作文を書く上で、時制について注意しなければならないポイントをチェックし、どのように考えればミスを犯さなくなるのかを習得しよう。日本語での考え方とは異なる場合や、単語と時制の結び付きが制限される場合もある。重要なのは、字面から表面的に判断するのではなく、できるだけ概念として理解し、判断することである。今回は、下記の3つのポイントについて学習する。

1. 進行形の考え方の注意点
2. 時間の流れを整理して適切な時制を選ぶ
3. 時を表す副詞句と時制の関係

1. 進行形の考え方の注意点

「…している」という日本語を見ると反射的に「進行形」と考える人が多いかもしれない。「今、音楽を聴いています」という表現は、今まさにやっている動作を表すので進行形を用いる。では次の日本語はどうだろうか。

A 「私は毎日学校へ行っています。」

B 「兄は今学校へ行っています。」

Aは、毎日学校へ通っているという現在の習慣を表しているので、英語では現在時制で表現する。Bは、「兄は学校へ行っていて、今家にいない」ということを表しており、英語では現在完了を使う。「…している」という日本語の英訳がいつも進行形というわけではないのである。

また、進行形はある時点における継続中の動作を表す表現なので、進行形にできるのは動作を表す動詞で、感情など、状態を表す動詞は原則として進行形にはしないことに注意。状態を表す動詞は、それ自体「ある状態が継続している」という意味なので、進行形にする必要がない、と考えればよい。

状態を表す動詞の例：resemble（似ている）；contain（含んでいる）；remain（～のままである）
taste（味がする）

・日本語表現からではなく、意味する内容から判断して、正しい時制を選ぶ。

例題

次の日本語の意味を表すように、下線部に適切な英語を書け。

(1) 私の父は銀行で働いています。父は仕事をしている時は電話に出ません。

My father _____ for a bank. He doesn't answer the phone when he _____.

(2) 私は田代先生をよく知っています。彼の誠実さを尊敬しています。

I _____ Mr. Tashiro very well. I _____ his honesty.

解説

(1) 「銀行で働いている」というのは現在の習慣なので、現在時制を用いる。「仕事をしている時」というのは、今現在の時点だけの動作なので進行形で表す。

(2) know は「知っている」という状態を表す動詞。したがって、進行形にはしない。respect も「尊敬している」という状態（感情）を表す動詞なので、進行形にはしない。

解説

「オーケストラが10分も演奏していた」は、「私たちがホールに着いた」という**過去の一時点まで継続していた事柄**なので、**過去完了**を用いる。さらに、「演奏する (play)」というように動作を表す動詞の場合は過去完了進行形を用いる。状態を表す動詞で過去の一時点までの継続を表す場合は、過去完了のままでよい。基準となる過去の一時点を表す「私たちがホールに着いた時」は、when 節を過去時制にして続けられればよい。

基準となる時 (= 「私たちがホールに着いた時」)



解答

(4) The orchestra **had been playing for ten minutes when we got to the hall.**

- ・ (過去の) ある1点までの動作の継続を表す場合は (過去) 完了進行形、状態の継続を表す場合は (過去) 完了形で表す。

例題

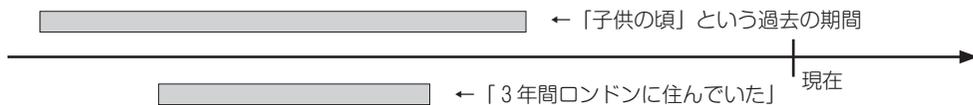
次の日本語の意味を表すように、下線部に適切な英語を書け。

(5) 彼女は子供の頃、3年間ロンドンに住んでいました。

She _____ when she was a child.

解説

「子供の頃」は「例題」(4)の「私たちがホールに着いた時」のような過去の一時点を表すのではなく、**時間の幅がある表現**である。「3年間ロンドンに住んでいた」のは「子供の頃」という期間の一部と考えられるから、両者はいずれも同じ時制 (この場合は過去時制) で表せばよい。



解答

(5) She **lived in London for three years** when she was a child.

- ・ 2つの出来事の時間の幅が重なっている場合は、同じ時制を使って表す。

3. 時を表す副詞句と時制の関係

日本語で「最近；近頃」と言うと、「少し前の過去」、「過去から現在まで続いていること」、「現在の状態」を表す場合がある。英語ではそれぞれ、過去形、現在完了、現在形で表すことになるが、

時制によって「最近」を表す表現を使い分ける必要がある。nowadays (= now) や these days (= at the present time) のように「今」を含意する語は現在（進行）形, lately (= in the recent past) や recently (= not long ago) のように直近の過去を意味する語は通例, 現在完了形や過去形と共に用いるのである。

また「ちょうど今；つい今しがた」の意味を表す just や now は現在完了と共に用いられることが多いが, just now は a little time ago の意味の場合は通例過去形と共に, at this moment の意味の場合は通例現在（進行）形と共に用いられる。

・時を表す副詞句は、語句の含意から、相性のよい時制を見きわめる。